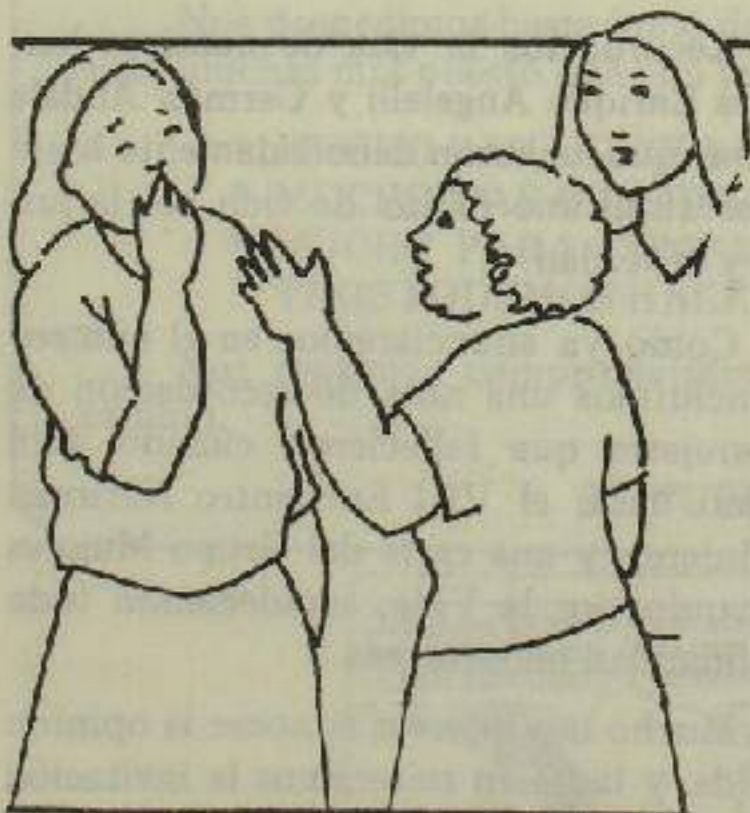
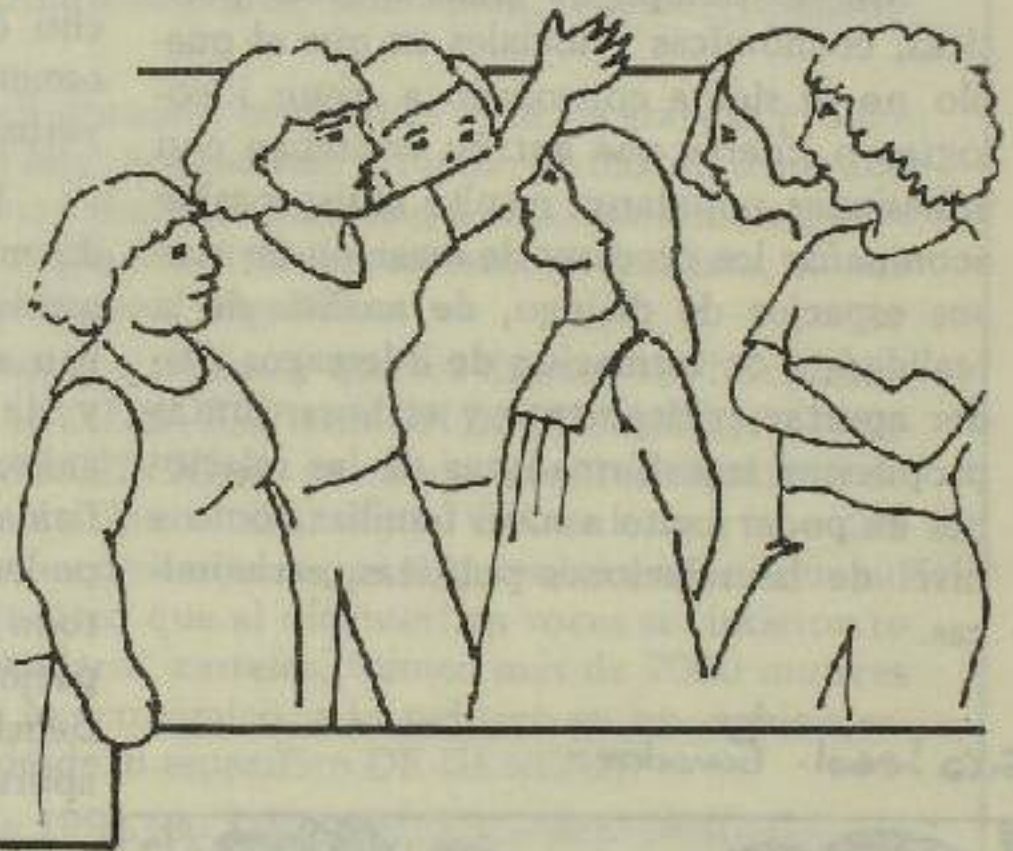


# 28 el diario de LAS CHICAS

JULIO, AGOSTO  
Y SEPTIEMBRE  
DE 1993

QUÉ ESTÁ  
SUCEDIENDO  
en el movimiento de mujeres



## A MODO DE INTRODUCCION

Decidimos dedicar este número del Diario Las Chicas al Movimiento de Mujeres, ya que como uno de los nuevos movimientos sociales está siendo un referente muy importante para miles de mujeres de nuestro país.

En un tiempo de grandes crisis políticas, económicas y sociales en que el pueblo no se siente convocado a seguir ideologías o líderes que antaño contaban con adhesiones populares, resulta indispensable acompañar los procesos de creación de nuevos espacios de diálogo, de análisis de la realidad, y de formación de liderazgos. Poder aportar críticamente y elaborar juntas propuestas transformadoras de las relaciones de poder tanto a nivel familiar como a nivel de las relaciones políticas, económicas.

Guía Leal. Ecuador:



En nuestro país, muchas ideas y balbuceos de propuestas surgen: "entre mate y mate" en los grupos barriales; en los larguísimos y extenuantes viajes hacia los Encuentros Nacionales; en los enardecidos debates en los talleres y en jornadas de capacitación y estudio que se organizan a lo largo y ancho del país. Por eso nuestra 'yuyera' se esmeró en aportar información sobre esa yerba tan nuestra.

El mes de Agosto tiene un significado muy especial pues desde tiempos inmemoriales los pueblos autóctonos lo dedicaban a la diosa Pachamama fuente de vida y de equilibrio de la naturaleza vegetal, animal y humana. En nuestra zona geográfica continúa esta celebración. Es bueno poder sintonizar con esta tradición, sobre todo en este tiempo que hay tanta preocupación por el tema ecológico. Las mujeres tienen en este campo también mucho que aportar.

Recordamos la vida de nuestros hermanos Enrique Angelelli y Germán Abdala varones que lucharon denodadamente hasta liberar su último hálito de vida por la justicia y la verdad.

Como ya enunciaremos en el número 27 incluimos una nota de recordación de las mujeres que fallecieron cuando iban camino hacia el VIII Encuentro Nacional de Mujeres, y una carta del Grupo Mujeres Luchando por la Vida, agradeciendo toda la solidaridad manifestada.

Mucho nos interesa conocer la opinión de Uds. y también reiteramos la invitación a que envíen sus propios aportes para este diario.

# VIII Encuentro Nacional de Mujeres

TUCUMAN - JUNIO 1993

Las Mujeres tenemos mucho para decir y queremos ser oídas.

Más de 6000 mujeres llegamos a la ciudad de Tucumán y nos reunimos desde el 12 al 14 de junio.

Debatimos, charlamos, discutimos, nos encontramos y reencontramos durante esos tres días. Funcionamos como siempre en talleres para compartir experiencias e intercambiar ideas, es un lugar de reflexión donde todas somos protagonistas.

Porque nos sentimos comprometidas con la realidad y queremos protagonizar el cambio, abordamos toda la gama de temas: familia, trabajo, crisis, política, derechos humanos, solidaridad latinoamericana, sexualidad, aborto, lesbianismo, etc.

Somos conscientes de la difícil situación económica y de los grandes problemas que afectan a nuestra sociedad hoy; por eso este esfuerzo de movilizarnos año tras año (único en el mundo entero) a distintos lugares del país, demuestra que el espíritu democrático, pluralista, autónomo, verdaderamente federalista, es una de las banderas que enarbolamos las Mujeres Argentinas.

Quisimos demostrar nuestra fuerza y unidad y que los Encuentros Nacionales son en este momento la UNICA Y MAXIMA EXPRESION DE MOVIMIENTO NACIONAL DE MUJERES DE LA ARGENTINA, cantando nuestras consignas de Paz, Justicia, Solidaridad, en contra del Autoritarismo y la Violencia, por las calles céntricas de la Ciudad de Tucumán, acompañadas por mujeres tucumanas que no habían participado en el Encuentro pero que al oír nuestras voces se sintieron representadas. Así con pancartas, banderas, carteles, fuimos más de 7000 mujeres que nos aventuramos a lo social, a lo económico, a lo político en un doble ejercicio transgresor, pues lo hacemos desde lo específico DE GENERO.

Nos despedimos hasta junio de 1994 en CORRIENTES, comprometiéndonos a ser muchas más puesto que aún tenemos:

- \* MUCHO PARA DECIR Y QUEREMOS QUE SE NOS ESCUCHE
- \* MUCHO PARA CAMBIAR Y ESTAMOS DISPUESTAS A HACERLO
- \* MUCHO PARA COMPARTIR Y APRENDER, Y EN LOS ENCUENTROS PODEMOS HACERLO.

Nos sentimos comprometidas con la realidad y queremos protagonizar el cambio.

ENCUENTRO NACIONAL DE MUJERES MENDOZA



# MOVIMIENTO

## Realidad y desafío

Los encuentros Nacionales son hoy la máxima expresión colectiva del movimiento de mujeres en Argentina, en ellos cada año aumenta la presencia de mujeres de todos los sectores sociales y de todo el espectro político. Estos encuentros van marcando el ritmo de crecimiento del movimiento, y nos van mostrando, en una especie de instantánea o fotografía anual el número de organizaciones, grupos, asociaciones, comisiones de mujeres que se mueven a partir de las más variadas reivindicaciones, con intereses diversos, cuestionando todas, desde las funcionarias hasta las más marginadas, aspectos que hasta el momento se hallaban deslegitimados de la acción política.

En los Encuentros cuestionamos todo: desde las políticas públicas hasta la organización jerárquica de la familia; desde la violación a los derechos humanos por parte de organismos estatales o paraestatales hasta la violencia familiar; desde el poder de los dirigentes políticos hasta el poder ejercido en nuestra cama, desde las políticas estatales sobre salud hasta los abusos del poder

médico sobre nuestros cuerpos en el ámbito de un consultorio, desde los proyectos educativos hasta el contenido sexista de las clases impartidas a nuestros niños en las aulas, desde las necesidades y expectativas frustradas de las adolescentes hasta las angustias y posibilidades de la tercera edad, desde la legislación laboral "protectora" de la mujer asalariada hasta las prácticas laborales discriminatorias y la marginación de las trabajadoras del servicio doméstico y las amas de casa, desde las políticas de población hasta los abortos clandestinos a que se ven expuestas las mujeres que no pueden pagarse uno en condiciones adecuadas, desde la sexualidad, escondida, tabú y "normal" hasta sus manifestaciones en la realidad, sus opciones. Se discute y analiza todo.

Es que cuando las mujeres se reúnen y reflexionan, la política ya no se detiene en el umbral de la casa, penetra en todos los rincones del hogar, hurga todo; y nadie más que nosotras puede analizar y saber que las bases del poder en esta sociedad que criticamos, no se encuentran sólo en lo económico, sino también en lo cultural, en lo social, en las entrañas mismas de la organización jerárquica de la familia, de los sexos, de la educación.

Es en este sentido que consideramos que el movimiento de mujeres es un movimiento político, que se propone cambiar esta sociedad, pero que, a diferencia de los partidos políticos, no tiene un modelo rígido al cual se debe adherir, sino que, partiendo de la variedad y multiplicidad de prácticas cotidianas, va cuestionando lo existente, creando nuevas formas de organización, y desarrollando una potencialidad de transformación que todavía es difícil de procesar y evaluar colectivamente. Es que el movimiento es también reflejo de lo que nosotras somos: una mezcla de lo viejo y lo nuevo, de mujer tradicional, sumisa y de mujer



# DE MUJERES

transgresora y rebelde. Es reflejo de la lucha interna que cada una de nosotras libera cotidianamente para desembarazarse del rol que nos han impuesto desde hace siglos, y esa lucha tiene avances importantes y retrocesos inevitables en cada una de nosotras, en momentos distintos.

En el movimiento de mujeres convivimos todas, las que venimos de experiencias políticas diversas, que tenemos proyectos distintos y que además, en lo personal nos encontramos en momentos diversos de este proceso de identificación con nuestro ser MUJERES.

De allí la HETEROGENEIDAD de este movimiento, fenómeno que lo caracteriza y que es la causa, por un lado, de la riqueza de sus manifestaciones, y por el otro, de las dificultades que encontramos en la elaboración de estrategias de conjunto.

Por otra parte, el crecimiento constante y la capacidad de convocatoria anual de este movimiento, expresada en los Encuentros Nacionales, ha despertado las apetencias políticas de todos los partidos, los que ven disminuir su influencia y credibilidad frente a la sociedad. Y aquí se nos plantea una cuestión que creemos será fundamental definir en el seno del movimiento de mujeres: SU AUTONOMIA.

Las que hemos participado de los Encuentros Nacionales hemos podido comprobar que gran cantidad de mujeres participan de los mismos en calidad de representantes de diversos partidos políticos, y que su práctica apunta más que al crecimiento y consolidación del movimiento, a capitalizar sus logros para el partido al cual pertenecen o ganar militantes para el mismo. Esto dificulta enormemente la reflexión franca y la discusión abierta.

Al privilegiarse objetivos que no se explicitan claramente, y que no tienen nada que ver con el movimiento de mujeres, surgen



diferencias que retrasan la discusión e implementación de estrategias colectivas.

Esto no quiere decir, lo repetimos, que las mujeres que militan en partidos, organizaciones barriales, sindicatos u otras dejen de hacerlo para militar exclusivamente en el movimiento de mujeres. Esto sería retroceder y marginarnos. Sino que, las estrategias propuestas DESDE el movimiento de mujeres, sean implementadas e impulsadas en cada ámbito donde la mujer actúa: y no a la inversa, como en muchos casos se pretende hacer hoy.

- \* RESPETAR LA HETEROGENEIDAD
- \* LOGRAR LA AUTONOMIA

Dos pasos que consideramos necesarios para que el movimiento de mujeres siga creciendo y consolidándose; para que las propuestas de los encuentros sean implementadas en todo el país y en todos los ámbitos, públicos y privados.

NO hacen falta estructuras directivas, creemos que ellas en la actualidad solo entorpecerían el movimiento. Si hace falta coordinar acciones, pero desde la práctica concreta, desde los trabajos realizados, sin liderazgos impuestos. Somos todas mujeres en movimiento, somos **DISTINTAS**, pero

tenemos algo que nos identifica: la lucha y el trabajo por una sociedad distinta, en la que no existan jerarquías: ni económicas, ni sociales, ni políticas, ni sexistas.

EN ESA COMUN IDENTIFICACION ESTA NUESTRA FUERZA. OJALA PODAMOS CONSTRUIR JUNTAS LA PROPUESTA DE UNA SOCIEDAD QUE SE EXPRESE:

- \* POR LA VIDA
- \* POR LA DIGNIDAD DEL SER HUMANO SIN DISTINCION DE SEXO, RAZA, CLASE SOCIAL
- \* POR LA LIBERTAD

Mabel Gabarra, INDESOL, Rosario, 1990

### CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE DERECHOS HUMANOS JUNIO 13 AL 25 - VIENA AUSTRIA

Las Mujeres de 171 países que participan en la organización de las Naciones Unidas han logrado a través de sus representantes, que se incluyan en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, nuevos artículos referidos específicamente a los derechos de las mujeres. Se destaca el derecho de la mujer a la plena e igualitaria participación en la vida política, civil, económica, social y cultural a nivel nacional, regional e internacional, y la erradicación de todas las formas de discriminación en base al sexo como objetivos prioritarios para la comunidad internacional.

De esta forma se ha subrayado "la importancia de la labor destinada a eliminar la violencia contra la mujer en la vida pública y privada, a eliminar todas las formas de hostigamiento sexual, la explotación y la trata de mujeres, a eliminar los prejuicios sexistas en la administración de la justicia y a erradicar cualesquiera conflictos que puedan surgir entre los derechos de la mujer y las consecuencias perjudiciales de ciertas prácticas religiosas. Más de 700 mil mujeres y varones con sus firmas pidieron a la conferencia que declarara precisamente eso.

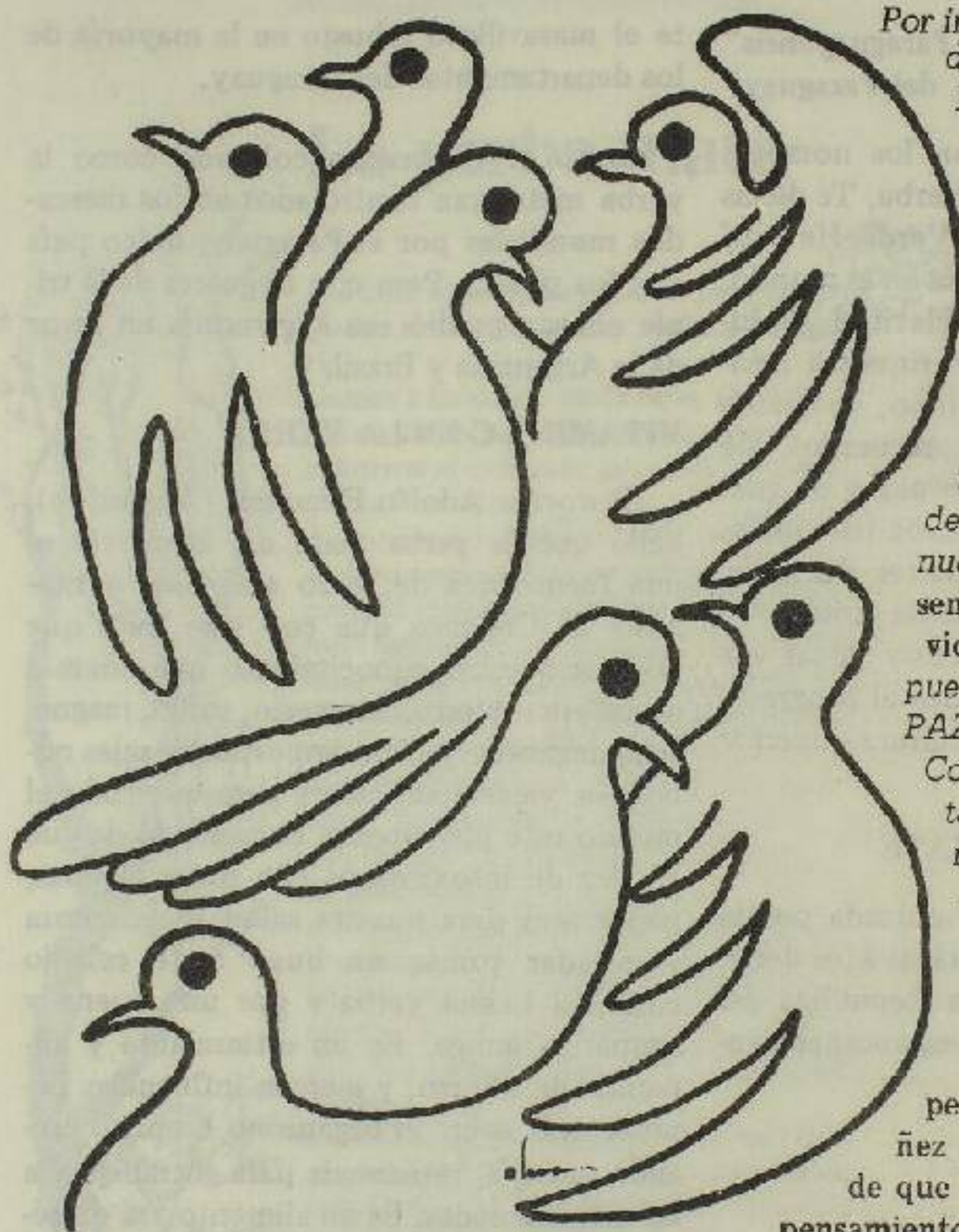


### ESPACIO DE DISCUSION Y VINCULACION ENTRE ENCUENTROS NACIONALES SE CREO

Más de 25 organizaciones de mujeres de todo el país decidieron vincularse bajo el nombre de CORRIENTE AUTONOMA DE MUJERES 8 DE MARZO, con el fin de coordinar y realizar acciones puntuales frente a importantes acontecimientos que se producen cotidianamente en nuestro país, y fuera de él y que demandan una expresión de solidaridad, de repudio o de denuncia de parte de nosotras.

Todas las mujeres que nos encontramos en este espacio periódicamente participamos anualmente en los ENCUENTROS NACIONALES que son la expresión máxima del MOVIMIENTO NACIONAL DE MUJERES.

# Juntos por la Paz



Por iniciativa de las mujeres mendoquinas Natalia Manchón y Elsa Pizzi, la Honorable Cámara de Diputados de Mendoza con fecha 2 de septiembre de 1992 aprobó la incorporación al calendario escolar de la celebración del DÍA INTERNACIONAL DE LA PAZ (3er martes de septiembre) con el propósito de lograr que los alumnos de nuestras escuelas renueven el sentido de universalidad, no violencia y amistad entre los pueblos, que resume la palabra PAZ.

Como parte de la fundamentación de tan importante resolución, las mujeres utilizaron el pensamiento de Pablo Pizzurno, un gran maestro argentino quien expresó: "La paz debe ser convertida en objetivo pedagógico, que desde la niñez debemos abandonar la idea de que la cultura, la ideología o el pensamiento, se pueden imponer por la

violencia. La paz vendrá por la educación iluminando cerebros y corazones."

|                 |                                                     |
|-----------------|-----------------------------------------------------|
| 12 de Julio     | Declaración de la Independencia                     |
| 20 de Julio     | Día del Amigo                                       |
| 1 de Agosto     | Día de los Derechos del Niño                        |
| 4 de Agosto     | Asesinato de Enrique Angelelli                      |
| 31 de Agosto    | Día de la Pachamama                                 |
| 4 de Setiembre  | Día del Inmigrante                                  |
| 11 de Setiembre | Día del Maestro                                     |
| 21 de Setiembre | Día Internacional de la Paz (siempre el 3er martes) |
| 21 de Setiembre | Día del Estudiante / Primavera                      |

# LA YUYERA

**LA YERBA MATE** - "Ylex Paraguayensis"  
y **EL ORO VERDE** - "Té del Paraguay"

También es conocida con los nombres de Té del Paraguay, Mate, Yerba, Té de las Misiones del Paraguay, Oro Verde. He aquí presentada una planta famosa en el mundo, con una larga historia de esclavitud, de luchas por su predominio, de riquezas amasadas con el sudor del prójimo, de gratos momentos, de románticos recuerdos, de risas, sudores y lágrimas, de paz y de guerra, y de todos los encuentros nacionales de las mujeres en varias partes del país. Es decir: ¡He aquí la historia misma de la humanidad, de ayer, de hoy y, tal vez de mañana, sin ella no alcanza el progreso, el verdadero progreso, la cultura superior universal!

## ORIGEN DE LA YERBA MATE

Es originaria de la zona cruzada por la sierra de Amambay y Mbaracayú; es decir, en la región oriental de la República del Paraguay. Abunda y crece espontáneamen-

te el maravilloso arbusto en la mayoría de los departamentos del Paraguay.

Tanto el quebracho colorado como la yerba mate eran controlados en los mercados mundiales por el Paraguay, único país que los poseía. Pero con la guerra de la triple alianza perdió esa hegemonía en favor de la Argentina y Brasil.

## VITAMINA C EN LA YERBA

El doctor Adolfo Escudero (Argentino), halló que la yerba mate del comercio es una fuente rica de ácido ascórbico o vitamina C. Creemos que con este dato que pone a nuestro conocimiento que además de cafeína, hierro, magnesio, sodio, magnesia, manganeso y otras importantes sales minerales, ya será suficiente para que todo el mundo esté plenamente convencido de que en vez de intoxicarnos con otras bebidas, mejor será para nuestra salud y economía y paladar tomar un buen mate cebado con una buena yerba y por una buena y simpática amiga. Es un estimulante y alimento de ahorro, y ejercen influencias benefactoras sobre el organismo humano creando energía, resistencia para el trabajo y a las enfermedades. Es un alimento, un diurético, un digestivo y un poderoso estimulante.

*¡ Pero, eso sí, que sea la Ylex Paraguayensis pura, auténtica, de los bosques naturales Paraguayos, sin mezclas ni sofisticaciones de ninguna especie!*



CHIRIANI, Carlos Hugo Burgstaller; LA VUELTA A LOS VEGETALES - Edicial, pp. 266 - 272.



## La yerba mate

*"La luna se moría de ganas de pisar la tierra. Quería probar las frutas y bañarse en algún río.*

*Gracias a las nubes, pudo bajar. Desde la puesta del sol hasta el alba, las nubes cubrieron el cielo para que nadie advirtiera que la luna faltaba.*

*Fue una maravilla la noche en la tierra. La luna paseó por la selva del alto Paraná, conoció misteriosos aromas y sabores y nadó largamente en el río. Un viejo labrador la salvó dos veces. Cuando el jaguar iba a clavar sus dientes en el cuello de la luna, el viejo degolló a la fiera con su cuchillo; y cuando la luna tuvo hambre, la llevó a su casa. "Te ofrecemos nuestra pobreza", dijo la mujer del labrador y le dió unas tortillas de maíz.*

*A la noche siguiente, desde el cielo, la luna se asomó a la casa de sus amigos. El viejo labrador había construido su choza en un claro de la selva, muy lejos de las aldeas. Allí vivía, como en un exilio, con su mujer y su hija.*

*La luna descubrió que en aquella casa no quedaba nada que comer. Para ella habían sido las últimas tortillas de maíz. Entonces iluminó el lugar con la mejor de sus luces y pidió a las nubes que dejaran caer, alrededor de la choza, una lluvia muy especial.*

*Al amanecer, en esa tierra habían brotado unos árboles desconocidos. Entre el verde oscuro de las hojas, asomaban las flores blancas.*

*Jamás murió la hija del viejo labrador. Ella es la dueña de la yerba mate y anda por el mundo ofreciéndola a los demás. La yerba mate despierta a los dormidos, corrige a los haraganes y hace hermanas a las gentes que no se conocen".*

# Mirada desde un barrio

Una tarde nos juntamos a charlar, como otras tantas tardes, el tema, cuando llegamos a la reunión todas lo conocemos. Esta tarde también. Se trata de perfilar, qué es para nosotras el Movimiento Nacional de Mujeres. Y entonces . . . nos surgen un montón de interrogantes: ¿Que és? ¿Dónde tiene sede? ¿A quién pertenece? ¿Quiénes son sus dirigentes? ¿Cuándo se fundó? ¿Tiene fechas importantes? ¿Qué tiene que ver con nosotras? ¿Tiene fuerza propia?

No creemos ser capaces de responder a tantos interrogantes, pero si balbuceamos algunas cosas, por ejemplo:

La historia nos dice que en este país de hombres, de ilustres varones, aparece como que las mujeres no tenemos presencia, no existimos. Nosotras sabemos que sí, que en nuestra verdadera historia estuvimos, quizás anónimamente, pero fueron esas mujeres anónimas, en los libros de nuestra historia, o de pública figura, que es oportuno destacar fueron las menos, quienes con muchos miedos, con mucho esfuerzo, poniendo ovarios, llenas de dudas, frustraciones, y contradicciones fueron germinando en

cada mujer que hoy está inserta y comprometida en sindicatos, grupos o asociaciones barriales, partidos políticos, las profesionales, amas de casa, etc. etc. que son las que hoy conforman el Movimiento Nacional de Mujeres. Este movimiento no tiene dueños, no tiene un cuerpo dirigencial, que sí tiene sede La República Argentina, que tiene que ver con nosotras como tiene que ver con cada mujer que crea en el amor, la solidaridad, el respeto mutuo, el compromiso con la otra. La fuerza del movimiento es la fuerza de cada una de las mujeres que a lo largo y ancho del país trabajamos, criamos hijos, lloramos y reímos, participamos, nos interesamos por todo lo que pasa en nuestros barrios, en nuestro país, somos protagonistas y también tenemos la tremenda responsabilidad de vivir, de revalorizar, la lucha social y de género. Nuestro género mujer. El Movimiento Nacional de Mujeres se expresa cuando anónimas mujeres discuten sobre precios en el mercado, cuando le discuten a los funcionarios de turno, las necesidades del barrio y cuando se oye la voz de alguna legisladora peleando para que se respete su postura como mujer. Sabemos también que la más auténtica y espontánea expresión del Movimiento es el Encuentro Nacional de Mujeres.

**Grupo Mujeres Luchando  
por la vida - Barrio Belgrano  
Las Heras Este.**



## Los grupos de Mujeres pobladoras y el Movimiento de Mujeres

En nuestra experiencia, el trabajo con mujeres pobladoras lo hemos venido realizando desde los años 1980, a partir de las necesidades por ellas expresadas.

Con la agudización de la crisis y los sucesivos ajustes, se produce lo que se ha caracterizado como "feminización de la pobreza". En estas circunstancias la preocupación central de las mujeres es la salud, la educación y el cuidado de los hijos, la comida, la necesidad de trabajo continuo ante la desocupación, subocupación o salario insuficientes del marido.

Las discriminaciones de género aparecen pero en el emergente cotidiano y secundarizado por la gravedad de las situaciones, o asumidas como algo que es así y ni siquiera se piensa en la posibilidad de cambiarlas.

La discriminación de clase aparece en este nivel mucho más fuerte que la discriminación de género.

Creemos que la Educación Popular puede aportar al trabajo con mujeres pobladoras ya que tienen objetivos convergentes.

La teoría y la metodología de la Educación Popular concebidas como acción cultural que tiende al cambio de las relaciones en el seno de los grupos es un poderoso auxiliar en este trabajo ya que se trata de ir logrando un cambio de relaciones para que éstas sean mas igualitarias, más fraternas de las mujeres hacia los demás y viceversa. Al trabajar en grupos donde se establecen relaciones democráticas y solidarias se pueden empezar a cuestionar los roles interesadamente establecidos en el seno de la familia, y de la sociedad, claro que se trata de

un trabajo a muy largo plazo, porque los hábitos y las relaciones establecidas no se cambian de un día para otro ya que suponen un cambio desde adentro de todos los miembros de la familia, del grupo, de la comunidad y que choqua contra el paternalismo, el machismo y otras formas de autoritarismo presentes en el imaginario social ya que de una u otra forma hemos padecido y practicado.

Por otra parte, la gran cantidad de grupos de mujeres más o menos estables que han surgido en los diferentes barrios y que trabajan en los comedores, talleres, guarderías, cooperativas, uniones vecinales se encuentran aislados, como atomizados. Por eso creemos que es imperioso que esos grupos se articulen para que vayan descubriendo a través de esa articulación que tienen las mismas necesidades y que pueden enriquecerse mutuamente con las experiencias, fracasos y logros de cada uno. En segundo lugar esta vertiente popular del Movimiento de Mujeres puede irse vertebrando y organizando para confluir en un movimiento de mujeres amplio, heterogéneo, democrático, en donde a la par de las reivindicaciones de género aparezcan las de clase.

**Eloisa Ruiz, Area Educación Popular - Fundación Ecuménica de Cuyo**



# La Pachamama

El mes de agosto se dedica, en nuestras provincias del Noroeste, al culto a la Pachamama.

En realidad, mirando el paisaje norteño y a nuestro hombre andino nos damos cuenta que para ellos el homenaje y el respeto a la "Madre Tierra" es permanente. El equilibrio que mantienen en la relación con la Naturaleza y entre los hombres es cotidiano. Hay una comunión entre el hombre y su medio.

La occidentalización y la evangelización no han podido, hasta ahora, matar los miles de años de civilización anterior. Esto se traduce en el trato cálido y respetuoso, la valoración del tiempo, la profundidad de sus conocimientos, el misticismo que encierran los distintos actos de su vida.

Cómo sorprende al visitante descubrir en los medios urbanos, en una casa de barrio, por ejemplo, que se levantó una baldosa en la sala más importante de la vivienda para tener, a tierra descubierta, el lugar donde hacer la ofrenda a la Pachamama. Esta consiste en volcar, antes de beber, un chorrito del vino que se va a compartir en la mesa. Esta ceremonia se repite, al comenzar y es especialmente valorada si la reunión tiene características distintas, como puede ser la participación de un amigo nuevo o viejo, la celebración de un cumpleaños o cualquier acontecimiento importante para la familia.

La explicación que algunos estudiosos le han dado al festejo especial durante el mes de agosto, especialmente el 1 del mes "se vincula en forma latente u oculta con el antiguo calendario litúrgico andino que ubicaba este mes entre las fiestas y ceremonias de la purificación de la tierra

(Anta Situwa) y la purificación general (Kapac Situwa) coincidiendo con el tiempo de las últimas cosechas de maíz en que ya la tierra ha dado todo de sí, se encuentra agotada o sedienta y requiere su ofrenda o resarcimiento en buena ley de reciprocidad..."

Para el culto doméstico, las familias disponen en sus viviendas de un lugar especial, sagrado, ya sea en el corral de los ranchos o casas de campo o en el patio de las urbanas. Consiste en un hoyo cavado en la tierra con profundidad de alrededor de 50 cm. En él se depositan las ofrendas a la medianoche o antes de clarear el día: las primicias de la comida preparada con anterioridad, aspersiones de chicha u otros alcoholes, hojas de coca, cigarrillos encendidos clavados en la tierra, vellones de lana de alpaca coloreada (Kunti), etc. El espacio calificado comparte su sacralidad con los objetos que se depositan en él. La MADRE TIERRA se encuentra abierta ese día para recibir en su seno los regalos de sus hijos. La relación de mutua dependencia permite reafirmar la existencia del orden cósmico creando situaciones propicias. Durante este ritual de agradecimiento, que es a su vez propiciatorio de la fertilidad o reproducción de los bienes y que algunos denominan chaya o corpachada (algo así como dar de comer y beber las primicias a la tierra) se pronuncian oraciones preferentemente en lengua quechua, y especialmente al taparse el hoyo con una piedra laja sobre la cual se rompe el cántaro de barro que contiene la chicha o una botella de vino en su reemplazo. Una comida ritual tiene lugar entre los miembros del grupo familiar, sus amigos, parientes y allegados. Se trata de las tijtinchas, alimento basado en carne



Pintura por MEINRAD CRAIGHEAD.

hervida (charqueada o fresca) y en especial de cabezas de llama y oveja, mazorcas de maíz desecadas y sin desgranar, habas secas y mote (maíz descascarado en agua y cal) y otros ingredientes.

*(Radovich, Juan Carlos y Magrassi, Guillermo E. - Rituales y ceremonias. En: Cuadernos de Historia Popular Argentina - Mito, magia y tradición. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina s.f.).*

Hay una persona en Jujuy, se llama Luis Dionicio, descendiente de indígenas, fiel exponente de la cultura andina, con las características mencionadas al principio, que filmó "La Corpachada", una muy bella película, que muestra la ceremonia. Es conmovedora y movilizadora, muestra la importancia, el amor y el respeto que estas culturas han logrado mantener hacia la Pachamama. Ojalá, en los lugares urbanos,

pudiéramos filmar testimonios de esta naturaleza que demostraran también el amor de los otros hombres, por la Madre Tierra.

Sirvan estas líneas a modo de reflexión para aprender de nuestros antecesores en estas tierras, todo lo que la Pachamama merece de cuidado y devoción. No nos hace falta y no es suficiente volcar los 31 de agosto de cada año un chorrito de vino en la tierra. Sí es importante cuidar el equilibrio hombre - naturaleza y hombre - hombre, sería la mejor demostración de que hemos aprendido lo mejor de ellos, nuestros padres; y de ella, nuestra Madre Tierra.

Este pequeño aporte fue elaborado con el material del Centro de Documentación de la Fundación Ecuménica de Cuyo.

## MUJER, RELIGION Y SEXUALIDAD

Una investigación del impacto que las enseñanzas religiosas de todo el mundo tienen sobre la mujer. Un libro muy importante que les ofrecemos ya que nosotras tomamos la decisión de traducirlo y publicarlo.

El importe de cada ejemplar es de \$ 15, solicítala ya su copia.

## Los seres que nunca mueren...

Hace 17 años un 4 de agosto, fue asesinado el obispo de La Rioja, Monseñor Enrique Angelelli. El hecho apareció como un accidente en los llanos riojanos, pero todos sabemos que el cura del pueblo pagó con su vida su lealtad con los oprimidos, los pobres, los asesinados, los desaparecidos, porque justamente volvía de un acto en el que se reclamó VERDAD Y JUSTICIA por el asesinato de dos jóvenes sacerdotes tan comprometidos como él en la demanda de justicia social para los oprimidos. La dictadura militar que asolaba al país en esos años, no pudo tolerar a ese sacerdote que tozudamente, con la valentía de los elegidos, no se apartó jamás del principio que guió toda su vida: Para servir hay que tener un oído atento al Evangelio y el otro en el pueblo. Pero pensaron que matándolo lo sacaban del medio. Sin embargo a 17 años de su desaparición física sigue vivo en el corazón de su pueblo, como lo testimoniaron las mujeres que en la ceremonia organizada por la Confederación Argentina de Religiosos y Religiosas, hicieron una ofrenda diciendo "Entregamos este poncho, porque "El Pelado" supo acoger a todos bajo su poncho".

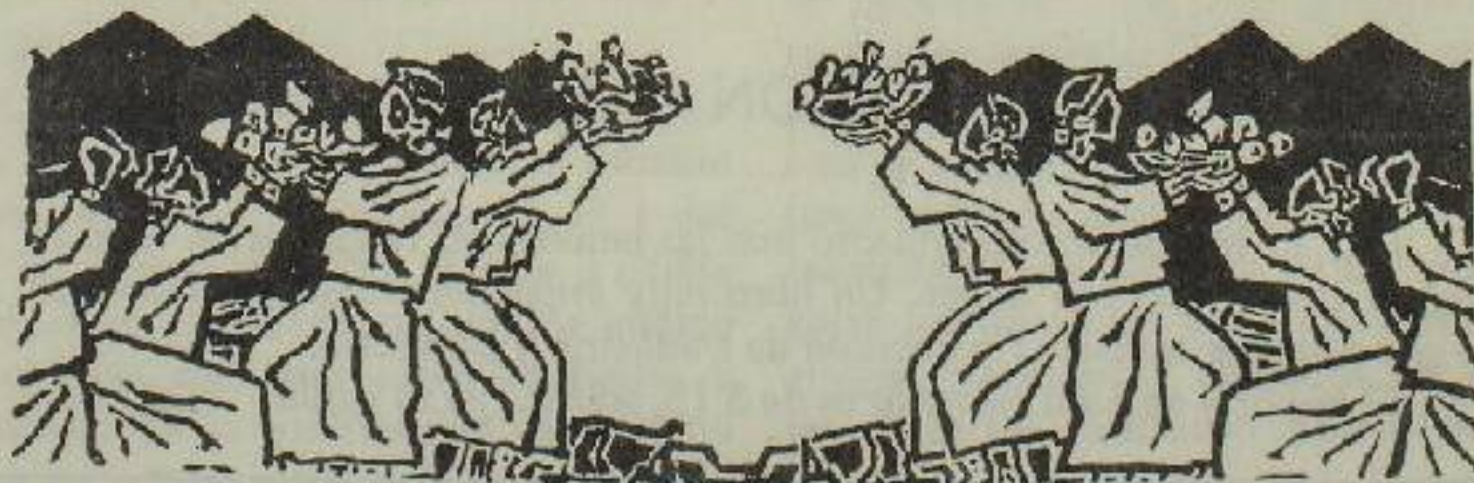
Y . . . . . hace sólo un mes el 13 de

julio, murió Germán Abdala, diputado de la Nación, perteneciente al grupo de los 8, dirigente sindical (Secretario Gral. de ATE). Ese día terminó su larga lucha contra la muerte. Su voluntad de hierro, sus ganas de vivir para seguir sirviendo al pueblo que lo había designado su legislador, hicieron que librara 20 batallas (20 veces fue operado), antes de rendirse. Aún en sillas de ruedas cuando sólo pesaba 35 kgs. concurrió al Congreso para oponerse a la privatización de las jubilaciones.

En esta época de traiciones y del "vale todo", la honestidad y la valentía de Germán, de decir lo que pensaba y vivir en consecuencia, lo destacaron como un raro ejemplo de coherencia, adorado por sus compañeros y amigos y respetado hasta por sus más acérrimos enemigos.

Su estatura política y humana es tan grande, su ejemplo de militante por la vida tan diáfano, que seguirá vivo en el corazón de todos los que tuvimos el privilegio de conocerlo y quererlo.

Porque él como el Obispo Angelelli pertenecen a esa legión de seres que no mueren nunca para que nosotras y las nuevas generaciones tengan paradigmas dónde nutrirse.



## "Recordamos con amor"

Tres mujeres de Mendoza murieron camino al VIII Encuentro Nacional de Mujeres. Ellas eran:

- Hna. IRMA BONSIGNORI - 48 años -, religiosa de la Compañía de María, Maestra Jardinera, también artesana y creativa. Integró programas de promoción para carenciados; estuvo en la cadena de solidaridad con los indígenas de Formosa. Venía hacia nosotras para compartir una inquietud: La prostitución infanto-juvenil, su último trabajo en el gran Mendoza.

- ADELAIDA BECERRA de ARIAS - 62 años -.

- ISABEL Chala SANCHEZ - 48 años - Estas dos compañeras formaban parte de "Mujeres luchando por la Vida", una entidad barrial del departamento de Las Heras, ubicada en el Gran Mendoza. Ellas no tienen un convencional curriculum personal para exhibir; porque su accionar se confunde con el de su organización; tampoco eran dirigentes. Para descubrir su historia hay que recorrer el camino del grupo que formaron: Unos años atrás tuvieron una guardería en la casa de una de sus integrantes. Durante la hiperinflación idearon la "olla común", una forma muy especial de sortear la emergencia. Crearon el taller de Apoyo

Escolar que funciona desde hace 5 años. Organizaron un taller solidario de costura y de tejido, dentro del plan alimentario para la primera infancia, durante 6 meses todos los días entregaban una copa de leche y alfajor a 150 niños. También para capacitarse organiza talleres de reflexión sobre Identidad, Educación Popular etc.

Así la historia individual de estas mujeres se diluye en el hacer de su agrupación.

Creemos que su trayectoria es representativa, miles de nosotras somos como ellas: nos organizamos, nos autogestamos, luchamos por las necesidades de nuestra gente, venciendo los obstáculos que se nos presentan por ser mujeres y nos diluimos en el anonimato.

Finalmente, más allá de la tragedia, sus vidas son exponente genuino del movimiento de mujeres.

Queremos, con esta evocación, rendir homenaje a las compañeras; pero deseamos que nuestro recuerdo trascienda en el tiempo. Por eso nos preguntamos y les preguntamos de qué forma podemos rescatar sus nombres del olvido.

Encuentro Nacional de Mujeres  
Mendoza.

ADELAIDA  
BECERRA



IRMA  
BONSIGNORI

ISABEL  
"CHALA" SANCHEZ



## ¡A veces, dar las gracias, no alcanza!

En el dolor, en la tragedia pudimos descubrir que no estamos solas. Que tenemos un prójimo con capacidad enorme de dar, de contener, el simple hecho de estar, por eso creemos que las "gracias" no alcanzan.

Porque el 11 de junio de este año habíamos emprendido felices un viaje a Tucumán al VIII Encuentro Nacional de Mujeres. El destino trunco ese viaje y como todos/as saben no llegamos. A la altura de Patquía tuvimos un trágico accidente. Los detalles que agudizaron este dolor, no importan. 9 Mujeres de 2 Instituciones, la nuestra, "Asociación Mujeres Luchando por la Vida" y "AIME" Asociación Integral al Menor". Tres compañeras perdieron su vida física, porque nada es definitivo, la muerte tampoco, Chala, Adelaida e Irma estarán siempre en nuestra memoria.

Pero, insistimos, los detalles no importan sólo queremos en un profundo abrazo decir gracias.

Alieida Verhoeven, Carlos Ciúrca, Lyn Fisher, Ernesto Ripepi, Patricia Farina, Dario Cid, Guillermo Martínez Agüero, Hugo Santoni, el Sanjuanino Gustavo Sánchez, Pascuala de La Rioja, a los médicos traumatólogos, de terapia intensiva, de cirugía del Hospital Plaza de La Rioja, al Intendente de Las Heras, Guillermo Amstutz, y a nuestros queridos vecinos/as, amigos/as del Barrio Belgrano, de la Asociación Jesús Salvador; a la Fundación Ecuménica de Cuyo, al VIII Encuentro Nacional de Mujeres, al las Mujeres del Encuentro Mendoza, a Cristina Zuccardi, Mirna Vera, Maria Teresa Oldra, al Sistema Coordinado de Emergencia de Mendoza, Edgardo Pérez, al Hospital Lagomaggiore, al Hospital Central, a todos y todas aquellos/as que de una u otra manera estuvieron cerca. Simplemente para decir, ¡Aquí estamos con la simpleza del amor!

ELSA, MARIA, TERESA, ANA, RAQUEL,  
ISABEL, ANGELA, MARIA FERNANDEZ,  
BETTY, NORMA, KATTY.

**28** el diario de  
**LAS CHICAS**

**GEM**  
**GRUPO ECUMÉNICO**  
**DE MUJERES F.E.C.**

El Diario de Las Chicas es una publicación del GEM (Grupo Ecuménico de Mujeres),  
Fundación Ecuménica de Cuyo. Estamos los martes y jueves de 9.00 a 18.00 hs.  
Pedernera 1291 - (5519) San José - Guaymallén - Mendoza - Tel. 250175

Diagramación - Armado e Impresión  
ALFA Editorial - Güiraldes 1158 - (5539) - Las Heras  
Tel. de Radio Llamada 296900 - Código 370 - Mendoza